## 貝納杜特報告

=下面是美國支持貝氏報告所作聲明= U.S. Backs Bernadotte's Conclusions on Palestine

貝納杜特報告全文

The following seven basic premises form my basis con elusion.

恢 復 和 平 RETUN TO PEACE:

(A) Peace must return to Palestine and peasible measure be taken to insure that hostilities will not be resumed chief interest thus far being confiscated by the United Na. their splitting tactics in Wesand harmonious relation between the Arabs and the Jews the statements in tions when it was decided that the general debate by the observers in Palestine should be an interview with journalists the general debate by the observers in Palestine should be presented by the observers in Palestine sho

(一)巴勒斯坦必須恢復和平) 並應採取各種可能實行之措施。 確保戰爭不再重起,而阿剌伯與猶太之間,必須恢復和諧之關係。

THE JEWISH STATE

(B) A Jowish state called Israel exists in Palestine and there are no sound reasons for assuming that it will not continue to do so. (二)名爲以色列之猶太國須存在於巴勒斯坦,並無健全理由可假定其將不繼續存在。

BOUNDARY DETERMINATION (C) The boundaries of this new state must finally be fixed either by formal agreement between the parties concerned or, failing that, by the United Nations.

\*(三)此一新國之疆界,必須由有關之雙方以正式協定,作最後 Russians will continue the 之確定,否則須由聯合國予以確定 o

道 送 權 利 RIGHT OF REPATRIATION

(E) The right of innocent people, uprooted from their homes by the present terror and ravages of war, to return homes by the present terror and ravages of war, to return build peace and well-being." least during of the debate to their homes should be affirmed and made effective with Some nations, he said, "are assurance of adequate compensation for the property of those who may choose not to return.

(五)因受目下之戰爭之恐怖與蹂躪而離鄉背井之無辜人民,應 有遺送回鄉之權利,其不願回鄉者,應保證其所損失之財產可得適當

路 撒 冷 JERUSALEM

(F) The city of Jerusalem, because of its religious and international significance and the complexity of interests involved, should be accorded special and separate treatment. 上次會議以來? 世界緊張情形已愈 that the Western Powers' (六)耶路撒冷城;田於其在宗教與國際上之重要性,及其中各形嚴重;雖然大多數國家和世界其 argument will rest solely on 項利益之複雜性應予以另外特別之處理。

國際 責任 INTERNATIONAL RESPONSIBILITY

(G) International responsibility should be expressed The seven-point program 預料在討論序幕中蘇方提議將由 where desirable and necessary in the form of international which he outlined for UN ac- 媒外次提出;而賈國幹爵士與帕羅 guarantees as a means of allaying existing fears, and partion included a settlement of 底各代表英國與法國 ? 據稱西方列 ticularly with regard to boundaries and human rights.

挪一飛船沉沒

乘客十九人罹難

Norwegian

Flying-Boat Sinks

(七)國際之責任,必要時應以國際保障之方式表示之,並以終 ing toward a Palestine "free 為唯一討論中心,而不討論全部德和現有之恐懼尤其關於邊界及人權方而者。 (To Be Continued 未完)

科學家預言 鋁功用極廣 不久可取鋼鐵而代之 Aluminium Ships

minium ships would replace it was landing at Trondheim reduction of armaments, under while Marshall's seven-point steel vessels in the not dis- yesterday, it was officially proper guaranty against viola- program indicated U.S. suppoper guaranty against v

## 劃了一道鴻溝

Line Clearly Drawn Between UN Majority

and Soviet Bloc After Assembly's First Week

Paris, (USIS),一 The UN 庫中被竊去來稿槍五十支,手輪棒 General Assembly, at the end 及子彈等若干 o last week, was well into its spokesmen of the United Sta-not be armed. tes and the Soviet Union-

onstructive tone of U.S. Secetary of State Marshall, the ddress by Soviet delegate Andrei Y. Vishinsky was essentially an attack on the UN program during the past two years and indicated that the

creating a deep rift between heir countries and the rest he added : "We must not al- cedural aspect, is expected to further, and we must re- Vyshinsky, while Sir Alexan-

the Palestine situation, look-强之論料,將以蘇聯在柏林之行動。訂閱收款處:南京新街口中騰銀行 strife;" a unified and inde-

tion of mediation and negotia- field." Aluminium Ships
Instead of Steel?

Instead of Steel?

Oslo, Oet. 3. (Reuter)—Nineteen people, including three
small children with their mothe Queensland Bureau of
Industry, predicted that aluminium ships would replace

Flying-Boat Sinks

Colin Clark, Director of
the Queensland Bureau of
Industry, predicted that aluminium ships would replace

Flying-Boat Sinks

Colin Clark Sinks

Oslo, Oet. 3. (Reuter)—Nineteen people, including three
small children with their mothers, were killed when a
Norwegian flying boat sank as
it was landing at Trondheim

To of mediation and negotiation of mediation and negotiathe Assumption and Pakisthe Assumption of a trond place in the Manual Assumption

聯合國軍火庫失盜 何來竊賊如此大膽? Thieves Remove Arms & Ammunition From UNO Store in Haifa

ammunition from a United Nations arms store in Haifa. Berlin problem. 路透社海法十月三日電・聯合國 發言人昨晚談稱聯合國海法軍火

The arms belonged to Unitthird regular session with ed States Marines. They were

**此項軍火原屬於美國海軍陸**戰隊

一「冷戰」試金石 安理會已先行討論 Test Case in "Cold War"

Paris, Oct. 3 (Reuter) tacties which in the past have barred the solution of major curity Council on Monday in curity Council on Monday in Socialism". an atmosphere of tension such as the United Nations has lever yet known, writes Mi- 與社會主義之前進基地 Jo

chael Fry of Reuters. 路透社巴黎十月三日電:路透訊 米奇爾·弗雷報導稱,成爲東西 冷戰」試命石之柏林問題 ,將於 下星期一於聯合國從未有之緊張空

氣下提出安理會討論 o United States delegate, Dr increased since the last As-sembly session, "despite the Philip C. Jessup, will preside action of most nations to re-build peace and well-being." least during the first stages 美代表耶素曹將任討論初期該會

主席 o The Soviet case, in its pro 

餘集團間,創造一道深的裂縫。東 文說丟人切不可使此裂縫再深,吾 人必須加倍努力以質致共同之立場 The seven noint

pendent Korea, accepted as a ly to respect the rights of member of the United Na-other nations and other peotions; an end to hostilities ple and are likely to seek their in Greece; settlement of the objectives by ceereion and Indonesian dispute; continua-force in the international

steel vessels in the not distant future.

Modifically confirmed here.

Mo

推罪他人 調柏林間間不獲解决 係因英美法不願其獲得解决所致 Sokolovsky on Berlin Crisis

天津

欵行

部

顧数

客項

節安時全

局區息迎

元三別界 九公優存

平北

號號

話外請 南 8施二利特

九同面特紀

二五治 優存

七十

五號

別念銀

蘇科洛夫斯基

Berlin, Oct. 3. (Reuter) -Haifa, Oct. 3. (Reuter)-A Marshal Vassily Sokolovsky, United Nations spokesman Soviet Commander in Germany, said last night that thieves declared last night that the took 50 rifles, revolvers and Western Powers did not want to reach a solution of the

路透社柏林十月三日常:德國蘇 軍總督索科洛夫斯基元帥昨晚宣稱 西方三强對柏林問題不願得解决o

"They are using the Berlin erisis to divert attention from from Soviet-licensed papers.

渠於接見蘇方許可發行之報紙即 各時稱:「西方三彈下在利用柏林

have been solved long ago if the Western Powers had wished to reach a solution satisfactory to all four Parties", he stated.

集稱:「如西方列彈願意獲致解 決時,柏林問題必已解决多時矣」 The Berlin problem, a test .They wish to use Berlin ease in the East-West "cold as an advanced position in the

彼等之意在利用柏林爲反對民主

時 送 到 前內西皮市朱家胡同三當 電話=局〇一六八

古 銷

報南京 銷

代訂處: 太平路二四三號 直接訂閱 專差送到 函訂:請寄南京新街口社會 服務處四十五號信箱

濟南市普利門外 經二路七十七號

唐山市新菜市北口光明書報社 電話 一二四五號

報徐州 分 銷 處 徐州市王家店後巷六號 瑞記報社

報太原 銷 分 太原南肖·格博三三號 電話——四三

報青島 分銷 處 

電話二二二〇〇

The Chinese-English Intelligence

G.Y. \$0.06

Tuesday October, 5 1948

部份立委提出新提案 要求與蘇斷絕國交

Bill on Sino-Soviet Relations Tabled in Legislative Yuan

Nanking, Oct. 4. (Reuter)— 中國國境,(二) 宣佈蘇軍自北韓 special decree.
Fresh charges of offensive 撤退意在準備於亞洲發動大規模會 路透計倫敦 上月三日電:規拉那 action by Soviet Russia against China are made in a new 田之抗議,乃在爲外蒙侵入中國清 動及以特別命令任命總念謀長事。 proposal demanding a break 除道路,(四)蘇維塔酸馮玉群使 in Sino-Soviet relations which 其前往東北參加共開,係蘇聯支持 the Rightist bloc among Chi- 中國共匪之又一証明 o nas legislators are attempting As a footnote to the Bill. was no need for fear of "se-

路透計南京十月四日電 · 立院中 rious consequences" from

announcement of withdrawal tions with Russia. of Russian troops from Kores in preparation for an offensive in Asia on an extended scale; (3) protest raised on the basis

二者必取其一後,又指實蘇聯四點 於陳副院此次遊美自美國獲得援助 (一)將中東鐵路伸長至該路支 線,意在於必要時,得以迅速突入 威當選希望之大,已大形加强。

亞倫係在聯合國文教組織美國 員會中演說渠指出關於東西之間 亞倫論世界基本矛盾 取「折衷」之必要,最近已有不小 議論,余以爲在此一問題之討論中 ",往往對於財富產生之經濟制度則 Allen Cites Basic East-West Differences

Boston, (USIS)-Assistant Secretary of State for Public Affairs George V. Allen today conflict between capitalism

局家來息設生 開之衝突 o Speaking before the U.S. 密與自由;另一爲警察國家,集中 Speaking before the U.S. 密與剝傘人類自由之制度 o Commission for the UN Educational, Scientific and Cultural Organization, Allen pointed out : "A great deal has been said recently of the discussions on this subject, no adequate distinction has

柏林談判? 蘇科洛夫斯基如此說 necessity for finding some Soviet Government Ready 'middle ground' between East and West. In many of the on Berlin Problem

蘇聯準備恢復

been made, it seems to me, Berlin, Oct. 3. (Reuter)— 路透耐柏林十月三日電:柏林蘇 Asia."

Reshuffle of Albanian Cabinet

London, Oct. 3. (Reuter) -The Tirana radio announces a reshuffle of the Albanian Cabinet and the appointment of a Chief of General Staff by

東亞麵粉廠招待記者 報告業務近况

Clarified

into Chinese territory; (2) to break off diplomatic rela- man's Head-office yesterday.

he country

on August 30.

內政部登記証:京警津字第十號中華郵政登記認為第一新聞紙類

泰晤士報頃就印度尼西亞之共黨叛亂撰文評論稱 o "The insurrectionary movement organised by the Comunists to spread political and economic chaos in South-

集指出近日市面常有人謂粉廠有拒 售情形,實係誤會,渠謂:「吾人 明如ism. They have prohibited Communist activities in ter-目前存麵無幾; 而生產方面由於糧 下itory under their control and Dr. Van Mook, the Lieute-et 是來源不暢已大形低減 To confirm this remark by To confirm this remark by the Manager, Mr. Ma Chaokwei, the asistant Manager of Hung Ta, pointed out that the production quanta at present were 400 bags a day. This was only "one-twentieth of the quanta in ordinary times when

Secretary of State for Public Affairs George V. Allen today blamed the tense condition of the world not on a conflict between communism and capitalism, but rather on the conflict between "democracy that the particular of the world not on a conflict between "democracy" made the police state, between "democracy" made the right to criticize and the right and fire and the right to criticize and the right to criticize and the right to criticize and the right and fire and the right to criticize and the righ

"The Communists owe much of their influence to the 武樂觀也 'O into being. The Dutch would be well advised to make a negotiations on the Berlin fresh effort to reach an understanding with the Indonesian problem on the basis of the Republic which is now obliged to take up its stand on the agreement reached in Moscow side of orderly progress by this latest manifestation of the whole sinister Communist plan for revolution in South-East

Comment

Communism in Indonesia: Times

In an editorial on Communism in Indonesia, the London mes says in part :

to push through the Legisla- the proponents said that there Flour Supplying Condition East Asia has now flared up in the Indonesian Republic. Neither the revolutionary tradition nor the Left-wing outlook of Dr. Soekarno's administration has sufficed to pro-

He suggested that rumours the Prime Minister of the Republic. The offer has been re-該提議人承認此一提案如經通過 為 been prevailing now-a-fused since the Republican Government hopes to overcome days concerning the refusal the insurrection by itself. A state of emergency has been of some firms of selling flour proclaimed : troops are being dispatched against the Com-to the city people, but it was munists: Tan Malakka has been released from gaol to mo-absolutely unfounded. "We bilize his adherents in support of the Government. Even if

were 400 bags a day. This shape the Communist menace. 有人所知之民主政治原則其間似知 only "one-twentieth of the duanta in ordinary times when duanta in ordinary times whe

between an economic system The Soviet Commander, Mar 車政府總督索科洛夫斯基元帥昨晚 中面 大鷹之得勢大部分係由於其將一已陰謀與人民真正自治希望互相 for the production of wealth shal Vassily Sokolovsky, said 談稱,蘇聯政府準備依照八月三十 混淆之結果, 故西方民主國必須協助新興民族主義運動而不加阻遏, and the political principles of last night the Soviet Govern- 日莫斯談判所獲協議恢復柏林閱題 由最近共黨在印尼之公開叛亂, 而人實宜重行努力與印尼共和國成立 democracy as we understand ment is prepared to resume 之談判 0

THE CHINESE-ENGLISH

INTELLIGENCE

83, Shenhai Road

華北漢英報

發行人 宗基友

社址天津第一區陝西路八十三號

(檢) || 內政部登記証:京警津字第十號

Tientsin 1

載

## 日本的謎底 JAPAN UNDER MACARTHUR

By Woo Kyatang (吳嘉棠著)

(A reprint of a series of articles from the Shanghai Evening Post and Mercury) ……(本文選自上海大美晚報)

thing to say regarding the operation. shape of things to come in 在所有熱鬧擁擠的交岔路口,都 thorities.

fortheoming and to give the trade policy a political back-through training, school on 常郵票蓋數之手積云 o ing, the Japanese could hardly traffic control and he has a expect to return to their old set series of motions for method of dumping export directing the cars The Japproducts on the Oriental and panese policeman has also learned those motions down South American markets. 商將軍說戰前日本經濟力量的滲 to, the last gesture. The MP 本週內將在倫敦舉行 入遠東以橫遊太平洋,實爲日本政 的政策之一部,政治經濟方面全由 and the Japanese cop follows 日政府支持,可是這個日本政府現 suit. The MP goes through 在已不存在 5 而且他覺得就是在將 his set motions and the Jap-來若干年中,只要中國和日本對於 anese, having learned the 日本內政有說話權它也不會出現, whole thing by heart, acts out 換言之,即日本經濟如無日政府承 the part without even looking international commercial mo

受其將來可能遭受損失並以政治力 at the GI. The whole opera-tor transport exhibition in the 世友持其貿易政策時,日本即極少 可能再如以往之在東方及南美市場 「實行其傾銷政策。」 The most clear-cut impression that if the The most clear-cut impression that if the Burma on Friday.

(英國新聞處倫敦電)規模技大 sion for any one visiting dent fall down from the plat 之國際商用摩托運輸展覽會將於本 dent fall down from the plat form, the Japanese would auther the country is controlled absolutely and entirely by SCAP—which ineedently derives from the Far Eastern Commission, on which China, Britain and Russia are all represented. The most illustrative example is the way the flow of traffic is regulated in Tokyo.

How the fall down from the plat form, the Japanese would auther the Japanese would auther

包裹郵條點貼機

New Postal Labelling Machine Saves Time

ply prepaid postage labels for parcels has been developed by 方面有用笛塞爾引擎;汽油機及電 the British Post Office Research Station of Dollis Hill, 池組等o He said that the pre-war 清晰的印象是覺得今日的日本已完 London. The machines, which are small and compact and All vehicles will be of post-Japanese economic penetration 全在盟軍統帥部的統治之下? 盟軍 somewhat similar to the automatic machines used for issu-war design, a large proportion in East Asia and across the 統帥部偶爾亦接受遠東委員會的指 ing bus tickets, will be installed in British post offices in of them being specially con-Pacific was part of the Jap今) 而遠東委員會中)中)英)蘇 the near future. They will be used particularly where parcel at a structed to overseas requireanese Government policy and 又都有代表參加)關於這事最清楚 postage is heavy. The machines are operated by means of a ments. Emphasis of the exhiwas backed up to the hilt 的例子是東京的交通方法是按照一 dial, similar to that of an automatic telephone, to set the bitton is—in view of the Brifinancially and politically by 定規則進行的 o correct amount of postage and a turn of the handle will tish motor industry's extensive that Government. The Government. The Government. The Government is no longer in exis- an American MP stands with ordinary postage stamp. The label will bear the date and exports. tence; nor would it be in ex- a Japanese policeman on two name of the posting office and the amount of postage paid-istence for many, many years separate raised platforms. It The label will serve the purpose of postage but it will not tence; nor would it be in ex- a Japanese policeman on two name of the posting office and the amount of postage paid istence for many, many years separate raised platforms. It to eome, as long as China and is quite evident as to who's the United States have any—the boss in the traffic control thing to say regarding the operation.

It has been posting office and the amount of postage paid in fight and the interval of the postage but it will not require the usual stamp-cancelling operation. The use of which is quite evident as to who's the united States have any—the boss in the traffic control these machines will considerably speed up parcel post transport the postage but it will not require the usual stamp-cancelling operation. The use of which is quite evident as to who's grading the operation. sactions and relieve the pressure of work on postal au-

ever losses that might be feer losses that might be forthcoming and to give the forthcoming and to give the forthcoming and to give the through training school on a selection of the selection

> 世界最大商用 摩托車展覽會

Motor Exhibition Opens This Week

London, (LPS)-The largest

which, so far as is known, is the only one in the world devoted entirely to commercial vehicles, is the 14th exhibi- 將來彼等可亞費獲得月季票,目錄 tion in a biennial series which 譯員以及辦公場所及休息室等 o began in 1907 and is the first to be held since 1937. This year's show, in terms of num-

ers of exhibitors and space

accupied, is the largest and most representative of the

倫敦伯爵庭展覽,此雖爲自一九〇 七年開始以來每二年一次之第十四 首次,然據目前所知, 小為完全原 體商用汽車之僅有之一大, 今年輩 行之展際會以參與展覽之商家數目

bulances and a collection of municipal and public utility vehicles. Motive power inclules diesel, petrol and battery electric power units.

車輛部分參加者有四十七商家? Ew Postal Labelling Machine Saves Time D括卡車,輕貨車,馬車,公共汽車,纜車,電動車,索引車,數London, (LPS)—A new type of machine which will sup-護車,及其他城市公用車輛,動力

Many thousands of overseas rest rooms are all available o them free of charge.

**港多海外顧客已爲該會所邀請**) 接待配客之一切工作正在進行中,

協以電請發凡

助便話以生直 爲查二愛做接 要通意報諸 本敬知,等君 社希 般立事? 前即,如 事 以務有

杳

雀 專 治

辦理 商業銀行 錢莊 切

**斯理商業銀行一切業務** 

第一區濱江道九十八號

五三〇〇一四〇六

活期存象 辦理商業銀 行 切

茂 切 六六

電話二局:六〇〇〇 二五〇六地址:一區羅斯福路四面鐘對渦

版外,誠實服務於文具業凡二十餘 原內,誠實服務於文具業凡二十餘 原內縣內,誠實服務於文具業凡二十餘 原內縣內十六號 同南口路內八十六號 同南口路內八十六號 同南口路內八十六號 同南口路內八十六號 同南口路內八十六號 同南口路內八十六號 同南口路內八十六號 同南口路內八十六號 同南口路內八十六號



蒸撈煮烙 成色最高 分量最足 無不應心 廠粉製豐新 品出 △號五二道興復東河區二▷ 六六六〇 六九四〇 • 四話電

TO TO THE THE THE THE THE THE THE YOUNGMAN'S CLASS-ROOM

TRANSLATION

漢文英譯之要點·

(5) 他不過一商人耳。

(譯文) He is nothing but a merchant.

(註)中文之「懂;只;不過」等字譯爲英文,應用下例公式: (A) 如上旬用 nothing but + noun 表之o

Ex. 1. 清一面只寫姓名住址 o Write nothing but address on this side. 他只愛金錢o

He loves nothing but money. (注意) 此句之 nothing but 與 (5) 句 (十月三日之本欄所載 者)之 anything but 不同oanything but

表「他事皆可,獨此事不然;前者示正而,後者示反面」o Nothing but 則表 他事皆非;惟此事獨然;前者示反 面,後者示正面 10 希護者對此熟護熟習, 牢配心懷,否則 遇此語句時下籍定錯o (B)用 "only" 表之 o

故上句亦可譯爲 He is only a merchant.

做此 Ex. 1. Write only address on this side. Ex. 2. He loves only money.

(注意) "Only" 有二種用法;可用作區別字 (adjective), 亦可用 作疏狀字 (adverb),然無論作何詞類用,皆宜置於其所形容之字之前 o

理

業務

三大一六

Ö

例如(一)昨日只你一人未到會 o Only you did not attend the meeting yesterday. 本句之 only 乃區別字,形容代名詞 "you", 故置於 "you" 字

(二)彼雖營業失敗,然只虧折數百元 o Though he fails in his business, he loses only several hundred dollars.

本句之 only 乃疏狀字,形容區別字 "several", 故置於 "sveral"之前 o

(To be Continued 未完)

## PROBLEM ANSWERED難題解答

答劉常華君來顧問:"able"與"capable",其用法及儀意 ,有何區別…………。

請: Able 乃指人的才智而言,其意義高過 capable 一級 o 處於不論怎樣的地位,能應付各種事情的人,稱為 an able man. Capable 乃表示能够作或能够忍受的力量(指通常的),故對通常的要求(ordinary demand)能應付自如的人,稱為 a 注意

總而言之,指非常的 (remarkable) 作事能力時用 able. 指導常的 (ordinary) 作事能力時用 capable.

REPORT OF THE China-United States Agricultural Mission:

土 地 賦 稅 TAXATION

It is recommended :

本團建議:

(1) That the provisions of the Land Law of 1946 respecting the taxation of land on the basis of its true value and the taxing of the advance in land values be enforced.

(一) 一九四六年頒佈的土地法中: Law of 1946 limiting landlords to an 8-percent return on their investment.

(一) 提議中的農業經濟研究所 (2) That the provisions of the law providing for a progressive tax on large landholdings be enforced.

(1) That the provisions of the provision of the law providing for a progressive tax on large landholdings be enforced.

(A) That farm-lease forms be proposed National Bureau of Agricultural Economics Research on the provision of the provision of the law providing for a progressive tax on large landholdings be enforced.

AN ABSTRACT

holdings be enforced.

(二)該法中有關土地累進稅的

2. That Land Credit Depart-insure the success of tenantholdings be enforced. 規定應即履行o

It is recommended : 本團建議:

conducted by the proposed lected groups of tenants should National Bureau of Agricultural Economics Research to determine the effective-ness of laws pertaining to land policy in accomplishing desirable objectives.

租佃制度 Farm Tenancy

It is recommended :

ment of the proposed Agricul- purchase programs. 土地行政設施
LAND ADMINISTRATION
To seed the provide funds and procedures for the purchase 應對或待糾正的個租弊端與土地所 of land by individual tenants. 有權力配情狀 2 加以研究 2 研究的 Before adopting a policy for 結果可提供政府參考,以便採取適 the extensive development of 當步驟;將地主與何農關係與個租 That continuous studies be tenant-purchase projects, se- 關係,加以改進或管制,並保障例

desirable objectives.
(二)由擬議中的農業銀行土地由擬議中的中央農業經濟研究所,会融部籌劃資金並擬定辦法》協助,對於推行土地政策有關法令的個農購置土地。在採取大規模但農實際效果,不斷加以研究。

(To be Continued 未完)

用法:此二字皆爲區別字 (adjective). 但 "able" 後須接 "in-· finitive", "capable" 後則須接 "of".

整例: Mr. Chang is an able young man.

張先生是位能幹的青年 O He is able to understand this sentence. 他能明白這一句的意思。

I felt very thirsty and was capable of talking no more. 我覺得很口渴,不能再講下去了0 She was too tired to be capable of more exertions. 她吃力得不能再努力了o

: May, must, shall, will, have been 等助動詞 (auxiliary verb) 不能加在 "can" 的上面; 故須用 "be able to"代 can. 如 may be able to, have been able

事國結場 辨中全政 : 部換一理央國府 図 正用二組外銀農特四津 號二八路銀指金爲民 新八五九行定融發銀 SSLAE 為銀展銀 8478號七號 行

天津市企業有限公司 電話:二局六四三一至四 記

光老味 菜牌之 雀 牌味素 牌 蹬之 醬 專用電話二局: 六四三五號

專用電話二局:四九〇一號

國產茶葉產銷專家 製茶廠遍設浙皖閩湘台各省 恒 **古**舞話:三二三九四 款

片痛鎖熱解 治 主 熱各疼一骨風牙頭寒傷 症種痛切痛温疼痛熱風 等立有病百兒小治專 毎病無兒小○效之影見 病百以可大五三用服月 均房獎○康健老到生不

傍園花寧北津天: 廠工 四九〇 七一五一: 局六話電

